**TANITIM: ERNEST RENAN “DİLİN KÖKENİ ÜZERİNE”**

Bilal Uyanık

Birinci bölümde, “ilk dil”e ulaşılamayacağını çünkü ilk çağları gözlemlemenin imkansızlığını belirtip yapabileceğimizin ancak insanın düşüncesine dışsal ve sosyal bir ifade kazandırmayı başardığı ilk usulleri gözlemlemek veya onlara yaklaşmak olabileceğini söyler. Bunun için de az gelişmiş ve bulunduğu yerden tarih boyunca hemen hemen hiç ayrılmamış toplumların dillerini incelemek gerektiğini belirtir.   
Eski filolojinin ilk dillerin peşine düşme arayışına karşı çıkarak ilk dillerin tespit edilemeyeceğini, sadece insanın düşüncesine sosyal ve dışsal bir ifade kazandırmayı başardığı ilk usullere yaklaşılabileceğini savunur.

İkinci bölümde eski zamanlardan beri filozofların dilin kökeni hakkındaki görüşlerine kısaca değinerek eksik ve/veya gerçeklerden uzak yönlerini belirttikten sonra bu konudaki kendi görüşünü ekler. Eski çağlardaki insanların temel ihtiyaçları onları vücut dili ve belli ses tonlamalarından meydana gelen bir “doğal dil” üretmeye sevk etmiştir. Zaman geçip idealar çoğaldıkça doğal dil yetersiz kalır ve söz keşfedilir böylece insanlar arasında “yapay dil”i ortaya koyarlar. Başta kusurlu ve noksan olan bu dil zaman geçtikçe gelişir.   
18. yüzyılda savunulan dilin planlanmış bir icat olarak ortaya çıktığı ve sonraki yüzyılın başlangıcındaki vahiy olarak ortaya çıktığı tezlerine karşı çıkar ve kendi görüşünü belirtir; sözden önce toplulukta bulunmanın getirdiği ihtiyaçlar sebebiyle birtakım beden hareketleri ve ses tonlamalarıyla bir doğal dil oluşmuş ve ardından ideaların sayısı çoğaldıkça bu dil yetersiz kalmış ve o sırada söz keşfedilmiştir. Böylece insanlar aralarında mutabakata vararak eklemli bir dil ihdas etmişlerdir.

Üçüncü bölümde dilin düşünmekten ayrı tutulamayacağı bu sebeple insan zekasının geliştiği andan itibaren dil oluşturmaya meyilli ve yetenekli olduğunu belirtir. Dil bir icat olarak veya hayvan yansıması olarak değil doğal bir yeti olarak ortaya çıkmış, nasıl göz doğal olarak görüyorsa dil de böyle bir doğallıkla ortaya çıkmıştı. Çünkü insan işaret ya da yorumlama yetisine görme veya duyma yetisine sahip olduğu gibi sahiptir. Bir icat olarak sözün ifade aracı şeklinde kullanılması görüşü, hayvanları taklit etme görüşü ve sözün kullanışlılığını gözetme görüşlerine karşı çıkarak dilin insana has bir meleke olduğunu savunur.

Dördüncü bölümde dilin kelime hazinesini zenginleştirebileceğini veya yenilebileceğini ancak gramerine dokunamayacağını belirtir. Çünkü gramer bir dilin bireysel ve karakteristik formudur ve başkalaşamaz. Ayrıca her dil ailesinin var olduğu ilk anlardan beri insan zihninin bütününe karşılık geldiğini belirtir ve dillerin de yaşayan şeyler kategorisine girdiğini söyler. Dillerin basitlikten karmaşıklığa gittiği görüşüne karşın karmaşıklıktan basitliğe doğru organik bir dönüşüm içinde olduğu görüşünü savunur.

Beşinci bölümde dilin öz niteliklerini kesin bir şekilde saptamanın zor olduğunu ancak araştırmalar sonucu bir takım ana çizgilere ulaşabileceğimizi belirtir. Dillerden örnek vererek “objektif kelimeler” dediği, ortaya çıkışında dışsal bir olay bulunan ifadeler/yapılar ve “subjektif” dediği zihnin kurduğu bir bağlantı veya bir görüşü belirten ifadeler/yapılar tezini öne sürer. Örnekleri arasında objektif kelime olarak burun vardır ve öfke anlamına gelen kelime de burunla ilişkilidir. Böyle birçok analoji bulunduğunu söyleyip adlar sisteminin aslında bir nevi sembolizm veya hiyeroglifçilikten pek farklı olmadığını dile getirir. Dili yalnızca duyumdan türetme, idealara maddi bir kaynak tahsis etme ve grameri pek az hesaba katma anlayışına karşın başlangıçta analoji yoluyla alınan kelimelerin daha sonra ilk anlamlarının ortadan kalktığını söyler ve gramerin önemli yeri olmazsa olmazlığını savunur.

Önceki bölümde metafizik ve moral ideaların belirtilmesinde ilk insanların fizik dünya ile kurduğu analoji tarafından yönlendirilidiğini gösterdikten sonra bu bölümde fiziki şeylerin ifade edilmesinde hangi kuralların kullandığını açıklar. İlk insanların dilinin bir bakıma doğanın insan bilincindeki yankısı olduğunu dile getirir. Ancak dil konusunda hiçbir şeyin tek bir kaideye bağlanmaması gerektiğini de dile getiren Ernest bu yansımaların dilden dile değişeceğini ifade eder ve ekler “Anlam ile kelime arasındaki bağ asla zorunlu olmadığı gibi keyfî de değildir: Her zaman “saikli”dir”

Dilin gelişimine tek bir kaynak atfedilmesi ve her dilde aynı oranda yansıma olduğu görüşüne karşın her dilde farklı oranlarda olduğu görüşünü savunur.

Yedinci bölümde, dilin eski hallerinde gramatikal kategorilerin daha tam oturmadığını ve şimdiki gibi basit yapılar yerine daha karmaşık ve belirsiz gramer yapıları kullandığını söyler. Önceden özne fiil kip çatı ilişkisi bağımsız kelimelerle ifade edilirken zaman geçtikçe belirli şekillerde sabitleşmeye başlamış ve böylece gramer de basitleşmiştir. Anlama yetisinin analizle başladığı görüşüne karşın ilk edimin karmaşık, sentezleyici olduğunu savunur.

Yazar bu bölümde dillerin gramercilerin ortaya çıkıp dilleri belli kurallara sıkıştırmaya çalışmadığı dönemlerde aileden aileye farklılaşabildiğini çünkü ortada kural diye üzerinde anlaşmaya varılmış bir şey olmadığı için herkes içinden geldiği gibi kendini ifade edebildiğini ve böylece bir sürü farklı yapı ortaya çıktığını söyler. Buna bağlı olarak birçok kök yapının bulunmasını bu serbestliğe bağlar. Lehçesi olmayan bir dili bütün ülkeye hakim kılmak sadece modern toplumlara has olduğuna değinir. Dillerin kökenindeki birlik görüşüne karşın eski çağlarda dillerin kökeninden şimdikinden çok daha fazla diyalekt olduğu görüşünü savunur.

Bu bölümde dillerin özelliklerinin o halkın psikolojisiyle, düşünme biçimiyle ve iklim şartlarıyla doğrudan bağlantısı olduğuna belirtir. Örnek olarak aynı köke bağlı olan Aramice ve Arapçanın coğrafi farklılıktan doğan farklılıklarına değinir. Gelişimini tamamlamamış olarak belirttiği Çince ve Mısır hiyeroglifleri üzerinden, o dili konuşan halkların yaşayış biçimleri (sanatsal, siyasi, askeri) arasındaki bağlantıyı dile getirir. Ardından son olarak hint-avrupa dillerindeki felsefeye yatkınlığı ifade eder. Tek bir zihnin ürünü olduğu düşüncesine karşın dilin farklı ırklara ve memleketlere mensup insanların bireysel karakterinin ve kendine özgü yapısının ürünü olduğunu savunur.

Dilin kesinlikle tek bir kökeninin olmadığını aynı anda birçok noktada paralel olarak üretildiğini belirtir. Diller ilk kökendeki hallerinde pek çok farklı tipte oluştuğunu ve böylece dil aileleri arasında silinmesi imkansız çizgiler bulunduğunu ifade eder. Dillerin oluşumunda geçerli usullerin aynı olmasından dolayı ırkların maddi birliğini savunan görüşe karşı çıkar ve filologların yaptığı tasniflerin antropolojiye mal edilmemesi gerektiğini savunur.

Bu bölümde dilin ortaya çıkışına ait hususları tespit etmeyi dener ve bunu bilimsel olarak ortaya konmuş coğrafi ve linguistik olguları temel alacağını söyler ancak devamında Aryanların ve Sâmilerin yazgılarının dünyayı fethetmek ve insan türünü yeniden birliğe kavuşturmak olduğunu söyleyip Aryanlar ile Sâmilerin kökenini bulmayı insanlığın kökenini bulmak olarak ifade eder. Sonrasında ise bu ırkları yüceltme çabasına girer.

Bir sonuç niteliğinde olan bu bölümde öncelikle köken meselelerinden pek çok şeyin açıklanmadan kaldığını ve hep de öyle kalacağını çünkü böyle meseleleri kavramada ve formüle etmede bir tür imkansızlık içinde bulunduğumuzu belirtir. Ardından dilin yaratılışında tinin katettiği yol haritası hakkında mevcut bilimin tümevarım yöntemiyle erişmeye olanak sağladığı sonuçları sunduğunu dile getirir. Eserin tamamında, insan aklının tarihteki üç hali olduğunu düşündüğü şu aşamaları tekrardan belirterek eserini tamama erdirir. Bu aşamalar şunlardır; senkretizm hali: olguların, olayların genel ve muğlak bir şekilde kavrandığı dönem; Analitik hal: kısımların ayrı ayrı kavrandığı dönem; sentez hali: kısımlardan sağlanan bilgiyle bütünün yeniden idrak edildiği dönem.